

MIETVERTRAG FÜR WOHNRAUM

Befristeter Mietvertrag gemäß § 575 BGB

§1 Vertragsparteien

Vermieter:

Name / Firma: _____

Adresse: _____

Mieter:

Name: _____

Geburtsdatum: _____

Ausweis-/Passnummer: _____

Dieser Mietvertrag wird ausschließlich zwischen Vermieter und Mieter geschlossen. Die Plattform Relok ist nicht Vertragspartei.

§2 Mietobjekt

Adresse: _____

Etage / Wohnungsnummer: _____

Wohnfläche: _____ m²

Möblierung: ☐ möbliert ☐ teilweise möbliert ☐ unmöbliert

§3 Mietdauer (Befristung)

Beginn: _____ Ende: _____

Grund der Befristung (§575 BGB):

☐ Vorübergehende Vermietung

☐ Eigenbedarf nach Ablauf

☐ Zeitlich begrenzter beruflicher / ausbildungsbedingter Aufenthalt

§4 Miete und Nebenkosten

Kaltmiete: _____ EUR / Monat

Nebenkosten: _____ EUR / Monat (☐ pauschal ☐ Vorauszahlung)

Warmmiete gesamt: _____ EUR / Monat

§5 Kautions

Kautions: _____ EUR (max. drei Monatskaltmieten). Rückzahlung nach Mietende gemäß gesetzlicher Frist.

§6 Zahlung

Zahlung monatlich im Voraus bis zum 3. Werktag per Überweisung.

§7 Nutzung

Nutzung ausschließlich zu Wohnzwecken. Untervermietung nur mit Zustimmung des Vermieters.

§8 Anmeldung

Der Vermieter verpflichtet sich zur Ausstellung einer Wohnungsgeberbestätigung gemäß Bundesmeldegesetz.

§9 Übergabe

Übergabe am: _____. Zustand wird im Übergabeprotokoll festgehalten.

§10 Kündigung

Ordentliche Kündigung während der Befristung ausgeschlossen. Außerordentliche Kündigung aus wichtigem Grund bleibt möglich.

§11 Haftung

Der Mieter haftet für Schäden durch unsachgemäße Nutzung.

§12 Digitale Unterzeichnung & Plattformhinweis

Elektronische Unterzeichnung zulässig. Relok stellt ausschließlich die technische Plattform zur Verfügung.

§13 Schlussbestimmungen

Es gilt deutsches Recht. Salvatorische Klausel.

RENTAL AGREEMENT (ENGLISH – FOR INFORMATION ONLY)

This English version is a non-binding translation. Only the German version is legally binding.

§1 Parties

Landlord and Tenant as specified above. Relok is not a contractual party.

§2 Rental Property

Apartment details as stated above.

§3 Term

Fixed-term rental with start and end date pursuant to §575 German Civil Code.

§4 Rent

Base rent and utilities as agreed.

§5 Deposit

Security deposit up to three months' base rent.

§6 Payment

Monthly advance payment by bank transfer.

§7 Use

Residential use only. No subletting without consent.

§8 Registration

Landlord provides registration confirmation.

§9 Handover

Handover documented in protocol.

§10 Termination

No ordinary termination during fixed term.

§11 Liability

Tenant liable for damages.

§12 Digital Signature

Electronic signature permitted.

§13 Final Provisions

German law applies.